

Kaleab Fitsumbirhan

Nifas silk lafto, Woreda-10 , Addis Ababa, Ethiopia
+251921906326 | kaleabfitsumbirhan@gmail.com



□ <https://www.linkedin.com/in/kaleab-fitsumbirhan-42500b226/>

OBJECTIVE

I am an experienced Freelance Translator and Interpreter, I've successfully completed various Translation, Proofreading, Subtitling, Transcription, Interpretation, Transcreation and Localization tasks in the past years for a number of local and international organizations. I have worked in various fields of expertise such as Technical, IT, Marketing, Medical, Law, Entertainment, and Tourism. I also use CAT Tools and communicate often in projects.

EXPERIENCE

Self Employed

Freelance Translator/Interpreter

*November
2019 - Current*

In house Amharic Translator at Sozo Consult

*February
2022 - Current*

Google Products & Spotify Amharic Team Translator/Reviewer

*April
2022 - Current*

Amharic/Tigrinya Interpreter at Globo & Proz Interpreters pool

*March
2022 - Current*

EDUCATION

Jigjiga University

July 2019

Bsc Mechanical Engineering

Welocalize

January 2022

Localization Training Program

SKILLS

Project Management

CAT Tools (Memsource, Polyglot, Smartling, Matecat, XTM,

MemoQ, SubtitleEdit), Efficient Communication

Language Skills (Transcreation, Localization)

LANGUAGES

Amharic

Tigrinya

English

PERSONAL DETAILS

Date of Birth : October 4th, 1996

Nationality : Ethiopian

Proz Profile : <https://www.proz.com/profile/3305713>

Skype : <https://join.skype.com/invite/Mu4pRXMP8Uou>

Telegram : @Kaleab_Fitsumbirhan

SUMMARY

I was born in Addis Ababa, Ethiopia. As Amharic is spoken throughout Addis it is also my native language. I am also a native speaker of Tigrinya language and learned to read and write in Tigrinya at home since my childhood. And at school I learned to read and write in English from an early age and it quickly became my third language. My hobbies of watching English movies and listening to English music have also enhanced my understanding of the English language.

I did my B.SC. Degree in Mechanical Engineering at Jigjiga University in 2019. Since then, I have engaged in various practical fields. But, shortly after the COVID-19 pandemic and with all the outdoor restrictions, I had to stay home. That's when I started to pursue my career as a translator since I had some experience in translation and related jobs when I was in college for local freelance outsourcers, and I quickly fell in love with it. I have been a freelance translator for more than two years now and I've gained a lot of experience in various fields throughout these years.